



2<sup>ND</sup> SESSION, 38<sup>TH</sup> LEGISLATURE, ONTARIO  
55 ELIZABETH II, 2006

2<sup>°</sup> SESSION, 38<sup>°</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
55 ELIZABETH II, 2006

## Bill 59

## Projet de loi 59

**An Act respecting  
visual fire alarm systems  
in public buildings**

**Loi sur les systèmes  
d'alarme-incendie à affichage  
visuel dans les édifices publics**

**Mr. Arthurs**

**M. Arthurs**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      February 13, 2006  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      13 février 2006  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



**An Act respecting  
visual fire alarm systems  
in public buildings**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Visual fire alarm system in public buildings**

1. All provincial and municipal public buildings shall be equipped with a visual fire alarm system.

**Attributes of visual fire alarm system**

2. (1) A visual fire alarm system shall include a strobe beacon or similar feature that is sufficient in the circumstances of the public building to alert people who are deaf or hard of hearing to the fire alarm.

**Same**

(2) A visual fire alarm system may include a feature that electronically displays messages in respect of the fire alarm, including some or all of the following messages:

1. The fact that the fire alarm has been activated.
2. Information on the appropriate response, including whether to evacuate the building.
3. Information on the nearest exit.

**Binds the Crown**

3. This Act binds the Crown.

**Commencement**

4. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

**Short title**

5. The short title of this Act is the *Visual Fire Alarm System Act, 2006*.

---

EXPLANATORY NOTE

The Bill requires that all provincial and municipal public buildings be equipped with a visual fire alarm system so that deaf and hearing impaired people are alerted to fire alarms.

**Loi sur les systèmes  
d'alarme-incendie à affichage  
visuel dans les édifices publics**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**Système d'alarme-incendie à affichage visuel : édifices publics**

1. Tous les édifices publics provinciaux et municipaux sont dotés d'un système d'alarme-incendie à affichage visuel.

**Caractéristiques du système d'alarme-incendie à affichage visuel**

2. (1) Le système d'alarme-incendie à affichage visuel comprend un signal stroboscopique ou un dispositif similaire qui suffit, compte tenu des caractéristiques de l'édifice public, pour prévenir les sourds ou les malentendants que l'alarme-incendie a été déclenchée.

**Idem**

(2) Le système d'alarme-incendie à affichage visuel peut comprendre un dispositif qui affiche électroniquement des messages concernant l'alarme-incendie, notamment l'un ou l'autre ou l'ensemble des messages suivants :

1. Le fait que l'alarme-incendie a été déclenchée.
2. Des renseignements sur les mesures à prendre, notamment s'il faut évacuer l'édifice.
3. Des renseignements sur l'emplacement de la sortie la plus rapprochée.

**Couronne liée**

3. La présente loi lie la Couronne.

**Entrée en vigueur**

4. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

**Titre abrégé**

5. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2006 sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel*.

---

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi exige que tous les édifices publics provinciaux et municipaux soient dotés d'un système d'alarme-incendie à affichage visuel de sorte que les sourds et les malentendants soient prévenus en cas de déclenchement de l'alarme-incendie.